

FRLEPNS

Ումպերթօ լծադաւորը , պատմա
խանելով քաղութապետին հեռագրին

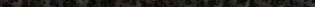
բառեց Տօնկօլան:

ԳՐԻՆԻ ՂԻՆՔ ԲԱՐԾՐԱԳԵՐ Է՛

Իսապիլը, քէէէ Ահմէտ, Սիւտճի Օսմա
Ահմէտ անուռն անձերն, որք ամբաստանո
ւին թէ այդ զիակաները պահելու մեղս
ցութիւնն ունին:

բաքեթ՝ գրեթե 1500ի չափ: Տեխ-
քարտիկ՝ տափ 3, քլորաթ ուղ բոխ-
կրամ, պարզ քարտիկ՝ 1 տուփ, ակախե-
րյոյ 20 մեզր, բամպակով 20 մեզր, խ-
նով և նիթի ու կիսեթինով լեցուն
սրտակ՝ 28 հատ, տպարանի տուփ:

11	Հովհան 8 օրուաց	Միրք.
Եթի	Պուրլին չէք	Մարք.
50		
ատ-	ԸՆԹԱՑԻ ԴԱՄՈՅ	
դա-	0. Ո. 100 ղը2-էն	
ակ	20 Ֆրանքնոց	
էք՝	20 Մարքնոց (Գեղմահալան ոսկի)	
	Բրիլից	
	Բալայ. Պոլսոյում	



የዐፄ ጳውሎስ

Զօր էւ Կորէ Գ. Մ. 30Ի
 Բերա Դոպարաճէ փողոց
 Սոյն վարժարանի վերանորոգ տեղի
 Վարդան ունեցող Սեպուհ՝ ԳլԶԻն, վարժարանին սուանց ծրագրեր նման է Յը
 բանաւոր Լիւնէնբրուն, Զրիարար կուսան
 ղաւին օստանիւնին ու յունարէնն ու ասա
 կան զիւրեք կամեն կատարելապէս ուսանիլ այլ
 երկու լեզուներու:
 Կնքդուռուին նաև գլխերթթիկներ, կս
 գլխերթթիկներն ու ցերեկեայ աշակերտներ
 617 5-20

Գ. Տ. ԹԵՐԶԵԱՆՑ
 Յանձնառու կալուածական գործոց
 Գնում, վաճառում, վարձիւ եւ նոցաւորում
 իւր կալուածական գործոց
 Գործողութիւնք փոխադրման կալուածոց,
 Կառնակցական փոխադրում, վաճառմ կալուածա
 ական տրոց, կանոնաւորում կալուածաքոց, վե
 ածումսն միքի վաճի կալուածոց եւ ամեն այս
 նպաստի գործողութիւնք:
 Գրանցանալ յամենառնական ամեն տեսակ
 շէնքանուկեանց նաորապիսիական շէնքանուկ
 Զալաթիա Սէյանիկ խան Քիւ 26: 611 13-28

Ծ Ի Դ
 ԴԻՄԱՐԱԿԸ, ԳԱՆՁԻ ՍԵՆՔԻ, ՊՈԶՊԱՏԷ
 ՎԱՆԴԱՅՈՐՄ ՈՒ ԴՈՒՐ, ՊՈԶՊԱՏԷ
 ԿՐԿԵՆ ԴՈՒՐ, ՈՐԲ ԱՆԿԻՉԵԼԵՆ ԵՆ ԵՒ
 ԲԵՆԻ ՉԵՆ ՔԱՅՈՒՐ
 Պողպատե դրամակներն զրահապատ, որք
 րդ դրամարեն ամեն տեսակ գործիներու և
 արհեսի:
 Կանի տեղեկութեանց Համար գիմէ
 իսկ գործակալ Գ. Պ. ՃՈՆ. Բ. ԹՕՄՍԸՆ
 յէ ՈՐԴԻՈՑ, Թօմարէ խան Պոլիս:
 5-24

Մեծ դեղատան
 Ա. ԳՕԼՕԼԵԱՆ

[illegible]

Հայ լեզուի Ուսուցիչները կրնան զիմել «Գա-
ղապարի խան Թիւ 16» եւ մէյմէկ օրինակ նուէր
տանալ այս նոր գրքի նւ 584 10-10

ԻԱՆ ՊԱՊՐ ՍԷՐԱՍԵՐԻ
Կ/րմ ֆերգաի ապերիհէի մերէի վ

...

1895 տարուի ամբողջ Շերտադրի երկաթաուղի գծերու երկայնութիւնը 6,482 քիլոմէրէր աւելցած է՝ այսինքն 1894ին էր 244,910 եւ 1895ին եղած է 251,391: Ամենէն աւելի յաւելում կատարող երկիրն է Ռուսիան, որ նշուին 2012 քիլոմէր շինած է եւ թուրքերը՝ 189:

Գիտնական իրականացող գծերուն ընդհանուր երկայնութիւնն է 46,451, Անուարտեղծութեան ծախսերը՝ 30,899, Յիշատակելի՝ 40,209, Անպիտանելի՝ 34,058, Ռուսական իր՝ 15,097, Ռուսիային՝ 35,323, Թուրքերը՝ 2,199, Ռումանիոյ՝ 2,741 եւ Սերպիոյը՝

15 հունիս 1896
Իզմիր

ԳՐՈՐԾԱՐԱՆ

Զանազան տեսակի օժիտներ
ՍԱՐԳԳԻՍ ԱՆԱՄԵԱՆ

Լսկի-Ջալաթ Ելեկ Դիմացը Թիւ 57

Պ Ո Ւ Ր Ս

ԱՐԴԱՐԱՆԻ ԶԱՆՈՒՄ ԸՆԴՈՒՄԻ ԶԵՆՈՒՄ

ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՐԴ

Հանազան տեսակ լոբուժի
ՍԱՐԳԻՍ ԱԼԱՄԵԱՆ
Ի սկի-Զապիժի էլ ղիմացը թիւ 57
Պ Ո Ւ Ն Ս

Գլխաւորները, յոյապարները, ջրացաւերը, խաթուածները, ջրային տաճառները, զախեզգոյծները, զարկերը արեւեթոթները, կանաթի լեռանաւորները եւայլ բաժանե համարը ձրաւոր արտաբաւական համաճարակները . իր գործածութիւնը անթիւ է եւ զրկիւն, աղքատութիւնը անհաշուաբէ տեսեալներ :

Գին 30 դրուէ մէկ հաւանաւոր
» 60 » երկու »

Հղեալով մը

Ընդէ, հեղորատային Տօքի. Մարտիկի
բով, շաւաթեալ, Վոյկտա փողոց, է ա-
մեն պիտարները մէկ 551 31—36

Զօր էլ լարէ Պ. Մ. ՅՈՒ
Բնառ Դոռ-ձաղաթնքն փոքոյ
Սոյն վարժարանի զեղնաւար տեղի
վարդին ունեկայ Սպեւտերի 921Ին, վար-
ժարանին սուսման ծրարքի նման է Ֆը-
րհանգի Լիւնիերուն. Զրիարար կուսան-
դունի սամանիւրին ու յոռաբէնն ու արա-
նայի կը քրան կուսարեւակայեա ուսանիլ այլ
երկու յերգաները
Գըրգընուոյն նաեւ զիւրթթիկներ, կէս
զիւրթթիկներ և ցերիկեայ աշակերտներ
617 5-20

Յաննապուր կայուածական գործոց
Գնում, վաճառում, վարելի եւ նոգարարութեան
կալուածական գործոց
Գործողութիւնը կախանցման կալուածոց,
աւանդակման փոխադրում, վաճառք կալուածա-
կան տրոց, կախանաւորում կալուածաւորաց, վե-
աճումէն միւրի վաճաճ կալուածոց եւ ամէն այս
ոեակն գործողութիւնը:
Գրասենական յանձնարարեալն ամէն տեսակ
ոշխարհութեան նարարարականական շինութեան
Ելակով Սեչանի խան Իր. 26: 611 13—28

ԴՐԱՄԱՐԻՂ, ԳԱԶԶԻ ՍԵՆՆԱԿ, ՊՈՂՊԱՏԷ
ՎԱՆԻԱԿՈՒՄՔՐ ՈՒՆ ԽԱՆԻ, ՊՈՂՊԱՏԷ
ԿՐԿԵՆ ԴՈՒՌ, ՈՐԲ ԱՆԿԱԶՆԵԼԻՆ ԵՆ ԵՒ
ԲՆԱԽ ԶԵՆ ԲԱՑՈՒԻՐ

Պոլզպատ զբաժանկիցն զաշնապատ, որբ
դիմադրեն ամեն տեսակ գործիքնու և
բնիկն

Անկի տեղեկու՝ Թեանց Համար դիմել
Միակ գործակալ Պ. Պ. ձՈՆ. Բ. ԹՍՄԱՐԷ
են ՈՐԻԻՈՑ, Թամարն Խանի Պոլիս:

5-24

Ա. ԳՕԼՕԼԵԱՆ

Մանկապարտեզի նիւթերու ճոխ հաւարածոյ
մէ, չափաւոր գլխերով, պարտաստ է Քիլզան
զհան՝ զրառան մէջ: Պէտք ունեցողը՝ կրնան
զիմէլ ի Դալսմիա, Սեղբա խան, թիւ 5 (Բէր-
շէնպէ Պազար) ուր միակ կեղծնազայնն է յիշեալ
նիւթերու: 553 18-21

Տասրդինից տարիներ Գասնի մունիի նահանգի արանց ու կանանց հիւանդանոցներում մեք բժշկավիճը ընկող մասնագետներն ստացան և արանց ու կանանց յատուկ ծննդովան գործարաններու ու ժողիի հիւրանոցներանց եւ զկարուստի կանանց գործողներանց։ Տոքի, Մանուկեան մայրաքաղաքը ցարդ հաստատուեալ և Գլխի-Փաշա հայոց եկեղեցիին ժամ 32 Սիւ տան, ուր իւր զարմանե իրեն զիմող հիւանդները երկուշաբթի ու հիշագրուիի օրերը ժամ 15 կն 10, ժիւրարար իւր զարմանե ապրատները։

ԳԼԽԻ 18-90

**Դերձակ վանառական
ՓԵՆՏՄԱՋԵԱՆ ԵՐԱՐԱՐ ԵՒ ԸՆԿ,
ՊԱՌՏԷ-ԳԱՐՈՒ, ՀԱՄԻԼԵՅԷ ԹԻՒՐԿԵՅԷ ՏԻԶԷՂ-
ԴԻՄԱՑ ԹԻՒ ԶՄ**

Ճաշակի տէր անձնցմբ զմահատուած այս
զերձակ-վանառատուր, որ երկար տակն է ի վեր
Եւսպակ ճանա՜ծ ուր ծախած կերպանկերուս ազ
նուր ընկնումն ու խառն ճառարանկեան ի մեռն

Իրեն ամեն նորաձեռնության համեմատն հնգուսու չորսանգամ ճարգրեցնելու համար, Գոթյակիսի տեղիկորդիս լավանա տառնոցներն ձևու խաղաղապարկապիսինընթեր, Քէ գրչիկ տեղիկ գործուածքի մասին առաջին անգամ ճարգաբարկ տեղ նորաձեռն ապրանքներէն ինչոտ մօտ հետւածոց իր կտառանք։ Իր լավանա տառն մէջ պաշտօնագրու իրենապարկին իւրաքանչիւր ժամանակագր տեղիկ մէջ, որոց գրուել կը մասնուի Պոպոգր Միլիթերի նախին Մեղաատարն Մ. Գրմիս։

558

30—48

A detailed black and white illustration of a classic safety bicycle from the early 20th century. The bike features a diamond frame, large spoked wheels, a chain drive, handlebars with grips, a seat, and pedals. It is shown from a side profile, facing right.

ԱՊԱՌԻԿ

1896 տարւոյ նոր ծնունդ եւ զրօնեամբ կատարելագործեալ, Ազգիկական առաջին կարգի հնձեկանները: Կը վաճառուին եւ ՎՊՄԻՆԿ տրուին ամառական կամ շաբաթական վաճառքով:

Մրցման, պայտօնման եւ խորդուրդի ծածանները համար յատուկ հնձեկանները: Դիւնըր անհրաժար կերպով աճան, վաճառքով մեծ տեսութեանները կը տրուին:

ՀԱՅ ԳԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
ՆՊԱՐԵՂԻՆԱՅ

ՀԱՅԱՏՈՒՄ 1982ԻՆ Կ. ՊՈԼԻՆ ՅԱԶԻՄԻ ՓՈՂՈՑ ԹԻՒ 5Ի
ՂԵԲԻՐԻՆԻ ՀԻՇԻ ԴԻՄՅ

զանգեպան հայկին թէ առեւտրական այս ֆիլիալը
միայն չէր իրենց չի մշակուի, եւ թէ իրենց
բալանսներում իրենց ընտրող օտարապետներու տնայն
հայաւորութիւնը է, եղած, այս վաճառատան
նշանադրով մեկնաւորելի եղաւ, որուն այս երկրակ
մշակման համար գոյութիւնը, աւելորդ է ըսել, ին
հետեւեւեւ ուղարկուի եւ նշանադրով ուղարկուի
էր գորտուր ապագայը եւ նշանադրով նշանադրու
նայմի, ամենապարզ մասնաժ կարողութիւնը զիս կ
տողի, տնայնապան թէ վաճառատան խաղաղ
տնայնութիւնն ու գործութիւնը որ յայտարար
անպատուարը նշանադրանք իր ինքնեւ ձեւ
պարզութիւնը, այս եւս տնայնութիւնը եւս
մարկուրներն չարիք կարելի է, որուն յուսան
թէ արժանի չի իմարդութիւն
վաճառատան մէջ կը ծախուի լաւագոր
ապարքը՝ միշտ օրտան զինքն։ 408 50-12

ՄԵԼԻՍԻՆ ՏԵՐԻՍԻՆԵՆԸ

Հ. ԵՒ Ա. ՍԵԹԵԱՆ ԵՂԱՐԱՐ

ՀԻՄՆԱԼ ՅԱՄՆ 1878, ՄԵԺ վաճառառուն նորանունեանց

Թծաձգի խան Սուլեյման Համաժ, արքիւրի մաս Սիւ 4 Մելիկոյն տապարանի կից , և . Դոլիկ
Արդարադատի և Խորհրդաւորային վարչական աշխատող ապրանքներ

Պատու . Գարգ և Գարգի վրայ քանոնաւ ամէն յայտնի . ժամանակակից Սմիթի համալ
ձոխ տես փնդը , Գլոխիւրի բնութեանը համար . Ծաղիկ . Կալանիւիկ , Գաւու , Թիւլ , Քէտիւր .
Հանձնիւրի , Գոթնոն , Խալանդիւր ամէն տապի . Մետաքս , Բնանի , Բուլի , Բաւալ . Բաւալաւորքի .
Դիւնաւոր . և աւանք Գոնձուրի Մետաքսայի և ոսկիւց զանազան տապանիւր , Գոթիկ , Գաւիւի ,
Պիււ , Մենիւր , Մաւաւաւ , Փնտուր և այլն . Գորակ . Կօրն , Մաւաւ , Սաւէն , Սաւ
Միւր , Շամձա , Թաւալաւ ամէն տապանիւր ամէն յայտնի . Դրէր և կալ . Գոլեր ու ճէն
Դրէր Անի , Դէրէր , Կալ , Կոլորաւոր , Գաթճ քուրջ և ժուար , Թաւալաւ , Մաւալի Եւալի .
Ծաղիկ . և Միւր և տեսակ Թաւալակ վարչի , Փիւլ , Տիւր , Տիւր , Մաւալուր , Կիտաւի վրչի , Թիւլ Կա
րապոր քանոնաւ և Տաւալակ , Ժրաքոր և պարտաւոր շինուա . Ծաղիկոր . Իւր . Իւր .
Իւր , Կիտաւոր և Գթնի . Դոլու . Կալանիւիկ ընդի և ժուար , Գարգ , Դրուլուր .
Իւր . Կալանիւիկ . Կալանիւիկ ընդ . Կոլուր Եւալ Զար . Զաւաւաւ և Կիտաւի . Կրիւիկ և ալ
քանիւր . Զալ Միւր . և ալիւ . Զալ . Զալ Կաւաւորնու համար , Ծաղիկոր ամէն ձիւն Զա
րուր . ամէն մեծմամբ .

588

ՓՇՈՐ ՊՐԱՌԻ

Միշինկոյ, Պալիւն.
Հայապաշինկոյ Ներմանեկոյ կայսր և Բուլախոյ Սպաւսը

Գաւիթկայի գարեջուր, 4. Գոշրի գարեջրատան
Առեւտրականի Խորհրդական
Աւստրալիոյ-Հոլանդիոյ Սպաւսը կայսր և Գաւիթկայի
Խորհրդական
Աւստրալիոյ գ. գարեջուր Գաւիթկայի, ուրիշ ամեն աւ-

[illegible]

Կանոն, ֆանսիզի եւ իւլական պարտիզի փոր կարն Լուսինն Նիւն, խանտոցի անձեր, բիւրեւեռն, լախնախորի, բրեղաշարժ պարունանն, բրեղաշարժ պարունանն, լուսնի Նիւն, Կարկաղաւոր դարալ, սառնոցն, կամպոնի, շախմ, Ժառնիկի տնտեսապատ, ժողովրդ, Կար, ոսկրեւելն, պրմիւրն, գիւրգուտանալ ու պրմաւոր Նիւն, կաշիքն, Երկաթապատ, Գրաւորանք պարունալ, զրամանալ, պարտարի պարունալ, եւ այլն Դրամանալ Նիւն Նիւն Նիւն, ուղեւորան Նիւն Նիւն, աղի, պարունալ եւ այլն շիշեր, ձողերն, խաղանքանն ֆանսիզի Նիւն, գարնալիքն, ժողով Նիւն, լուսաւոր Նիւն Նիւն, խորնամարդ Նիւն, խալայիկն, գանաալ խալիք, լուսաւորան, սոռչ, Մազուլի փայտի, շարքերիքն, պիւրիքն եւ այլն ձաղալիք, լուսանալի պարունալ, աղու կալիք, խալանալիքանն, մոմեր, լուսալուսալ եւ այլն

Մահմուտ փաշա թիւ 211 եւ Ղալաթիւ Գարաբէյ (Կառուրջին դէմ,
Գոմբիսին խաւին սակիւնը) թիւ 9

**ԴԱՄԻԱՆՈՍ ՓԱՓԱԶԵԱՆԻ ՀԱՆՐԱԾԱՆՈԹ
ԿՕԾԿԱԿԱՐԱՏՈՒՆԸ**

Որ տարին մը ի վեր ապրանա
սցովեան համար հայկիկեռու հե-

արդդ յաճախողդդ Գաղղիյ ա
 օսմնիտարդ կաշեգործներէն մե
 քանակովեաք ապրանք բերե
 տալով զինեք նորէն ինչցոցած է
 անի ամեն ձեռի և ամեն չափու վրա
 ինեամով պատրաստուած կտիկնե
 րեան չափու վրայ կտիկներ շինե
 լով ամեն նրբանշակ և դոստա
 խաճած զնորներն իսկ ամենայնի
 կը գոհացնէ:

վ. ԵՂՈՒՆ ԳԻՆ. — Պատուիրուածներ 10 դոլոշ աւելի

Բօթին զալու	95	105	Կլասէ
Մանթարը բօթին	75		
Կեթայ	75—80	85	,
Բօթին	88	75	,
	85	10	

